



演讲

《隐元—“万国之春”在心中》

若木太一 名誉教授（长崎大学名誉教授）

一 隐元禅师与郑成功

隐元禅师(1592~1673)与同行的大约30名僧人一起,于日本历承应二年(1654)的七月五日,到达了长崎港口。这次的东渡是为了回应逸然性融以及他施主的三次(实为4次)的请帖。隐元当时已经63岁,在被称为“人生五十年”的时代里、他已经是非常高龄的了。

永历八年(顺治十一)(1654)、五月十日、祖国的众僧人都向其施主告别,于六月三日到达厦门并住宿在了仙岩。当时,因为东支那海域倭寇和海贼横行非常危险,所以由郑成功(1624~1662)所率领的船团护送。郑成功派遣自己亲信的建国郑公(郑成功的侄子),给在仙岩寄锡中的隐元禅师送去了斋金(供奉佛祖的捐款)。

七月五日晚上,长崎港点亮灯火来迎接隐元的到来(《黄檗開山普照国師年譜》)。

为了迎接隐元的到来,东明山兴福寺的得道高僧默子如定(1597~1657)和三代寺主逸然性融(1601~1668)以及檀越・颍川官兵卫反复进行了四次热情的邀请。第二次的路费百金・绢布等都被海贼抢走了,没有到达隐元的手中。受到第三次的邀请后,当初以三年归国为约定应诺前往。但是隐元直到82岁在日本结束了自己的一生。究竟等待他的命运是怎样的呢。

次日6日,隐元一行人立即前向了东明山兴福寺,大约度过了一年的时间。在此提笔挥毫“初登宝地”几个大字。对于隐元禅师来说,此次东渡是在祖国明朝因战争而濒临灭亡的危机中,内心充满着深重的忧愁而启程的。

这样的历史背景是处在明清战乱之时。崇祯十七年(1644)三月,明朝的毅宗自杀身亡。北方的女真族清军南下,打败了李自成军,以北京为国都。与此抗争的明朝诸公们推举福王(弘光帝)、唐王(隆武帝)、桂王(永历帝)称王,继续进行抗清运动。山川河海都被战争所蹂躏,命运不济的明朝就此被毁灭了。

永历八年六月二十一日,隐元禅师从厦门港出发,航海中思念祖国饱受战祸煎熬的人们,陷入深深的懊恼。题为《东渡舟中夜怀》(《云涛集》・《兴福录》)的诗中写道“可怜人百诸侯国 未必完全得到今(可怜的八百诸侯之国,未必应到如此这样)”。隐元在东海的暴风雨中,懊悔地认为应该怜悯的难道不是八百诸侯的国家吗?佛祖的保佑和慈悲难道没有充分地传递给人们吗?对于约定好的前往日本进行传教的决心并没有改变,而是坦率地表白了相反的意愿。一轮明月照耀着禅心,怜悯苦于战乱的明朝诸侯和民众,离开了祖国。

二 “万国之春”

于承应三年的次七月六日,长期奉行也被接受,登陆的隐元禅师在众多僧侣的迎接当中登入了兴福寺。山门还现存着隐元书写的匾额“初登宝地/临济正传隐元老僧书(右)/法孙悦峰章敬立(左)”的匾额。这是为了纪念初次到访,称之为“的确是宝地”,并祝福“东明山”的话语。值得注意的是,在兴福寺流传的隐元所写的三幅(卷轴)。在中央「慧日正东明」的两侧署名是「临济三十二世/黄檗隐元书」。

○鸟唱千林晓 鸟高唱千林的拂晓
○慧日正东明 慧日恰好高挂东方
○花开万国春 花朵盛开万国之春

“东明山的黎明一过,就从深邃的森林中听到了鸟儿们的鸣叫声。太阳从东方升起,照亮了天地。四周开满了花,全世界都迎来了春天”。所谓“慧日”,就像日光照亮世界一样,指照亮世界冥盲的佛智(《无量寿经》下)。隐元禅师在长崎逗留了,从承应三年(1654)到次年明历元年(1655)大约一年时间。后染笔赠送了这几句话。这首诗歌赞美了山号为“东明山”的山,歌颂了来临世界各国的希望之春。这是经历过战乱的隐元禅师,衷心地渴望来临世界各国的希

望之春——和平——而所做的诗偈。此外，福济寺还流传着木庵书的大型卷轴三幅“千岁竹”、“万国春”、“太古梅”。这也为了抒发期盼世界和平的志愿挥毫所写的。

三 “元亨释书”和黄檗山万福寺的开创

此后，隐元迁至摄津富田的普门寺（现大阪高槻市），经过三年后传达了想要归国的意愿，但被挽留了下来。在普门寺居住期间，万治元年（1658）被召到江户，11月1日拜见四代将军德川家纲，不久就决定留在日本。是什么打动了隐元的心呢？

隐元在江户的天泽寺停留了七十天左右，期间在房内阅览了《元亨释书》三十卷（虎关师炼著。1322成）。其中记载了“自唐・宋及元，一十余位十一宗乘”的渡来僧们的事迹。到了十一世纪，北宋衰败，南宋时期，金・元崛起，国内陷入社会不安，镰仓时代兰溪道隆、兀菴普宁等禅僧相继来到日本。受北条时赖之邀，作为镰仓的建长寺开山人，奠定了镰仓五山的基础。由于从元朝渡来的清拙正澄、竺仙梵仙等人鼓推临济禅的清规和儒学、语录、诗文，南北朝时代在京都的禅林盛行“五山文学”。隐元对从元渡来的东明慧日禅师的事迹表示关心。所以后人推测，考虑到三世纪半以前渡海来日本传播禅宗的高僧们的事迹，认为隐元在渡海后，生活方式受到了很大的启发，坚定了在日本传教的觉悟。随后，他接受了将军家和后水尾法皇的援助，开创了新黄檗山万福寺（京都・宇治市）至今。

四“三籁集”和“黄檗清规”的编纂

万治三年（1660）秋七月，隐元禅师编撰了《三籁集》上中下卷一册。“籁”指的是三孔的竹笛。大的叫笙，中等的叫簫，小的叫笛。“三籁”指的是三种音响（《庄子》齐物论篇第二）。

本书中隐元收集了教授其生活方式的三位先人，原福源石屋和尚、原岳林有堂禅师、原天目中峰和尚的诗作共40篇，共三卷。读了临济先贤的遗偈和诗偈作为修行的教诲。临济的根本强调了使用言词说明的重要性。诗偈中也要求其高超的文艺性和审美性。另外，在宽文十二年（1672）出版的《黄檗清规》（隐元撰、木庵・高泉校阅）之中规定了黄檗派修行的仪式。

五 著作“拟寒山诗”

宽文八年（1668）二月，隐元禅师迎来了七十七岁的春天。已经隐居在松隐堂里，过着平静的日子。有一天，读了《三隐诗集》，心动得起鸡皮疙瘩。“三隐集”是《寒山诗集》，仿照它创作了“拟寒山诗”。原作《寒山诗集》收录了寒山诗306篇、丰干诗2篇、拾得诗55篇。在那首诗中，寒山、拾得和丰干的日常奇特行为和语言相连。寒山是隐居在天台山西七十里严寒中的乞丐，国清寺烧饭的拾得将食堂的剩饭储存在竹筒里，等寒山来将剩饭给他。寒山将装有剩饭的竹筒背回家。名叫丰干的禅士说，寒山是文殊菩萨，拾得是藏身于国清寺的普贤菩萨。

门人高泉性澈（1633～1695）从奥州二本松来访问，建议发行这本「拟寒山诗」。“楮老师（纸）和管城子（笔）”嬉戏，“且不知，是余寒山还是寒山之余。只是哈哈一笑而已”，说这句话时的隐元如同庄周一样，享受着自我自在的境地。前年五月，将军家纲赐予二万两白金，黄檗山内的舍利殿如期完成。同时，多次受到来自后水尾法皇的照顾，并被授予了普照国师的号。

隐元禅师在东渡后，未能履行三年内回国的约定，也许是这并非他的初衷。但是，他跨越了国境，积累了值得覆盖它的功绩。虽然隐元禅师在状况的变化中被命运捉弄，但隐元禅师的东渡超越了这些，开拓了新的道路。

1、经历了战乱，渴望世界和平的心，得到了期待着“万国春”到来的视野。

2、根据临济的黄檗派出现前的佛祖遗偈、诗偈等传统，强烈表现出用语言表达出来的意义，以示修行谨严。

3、晚年隐退后，他看到了老庄和佛隐的志向，将充满欢笑的诗情丰富的感性借用诗偈表现出来。作为诗人，想必也值得特别书写一笔吧。